

Goldfrank'ın Toksikolojik Aciller El Kitabı,

Nobel Kitabevi, 2008.

Çeviri editörleri Dr Salim Satar, Dr İbrahim İkizceli



Sizlere orijinali 2007 yılında “Goldfrank’s Manual of Toxicologic Emergencies” adı altında “The Mc Graw-Hill Companies” tarafından basılan ve ülkemizde 2008 yılında Nobel Tıp Kitabevi tarafından çevirisi hazırlanan “Goldfrank’ın Toksikolojik Aciller El Kitabı’nı” tanıtmak istiyorum. Orijinali toksikoloji alanında önemli bir kaynak olarak kabul edilen bu kitabın çeviri editörlüğü Acil Tıp Uzmanı olan Dr Salim Satar ve Dr İbrahim İkizceli tarafından gerçekleştirilmiştir. Orijinalinde yazar kadrosu son derece geniş olan kitabın Türkçeye çevirisinde de büyük bir kısmı Acil Tıp Uzmanlarından oluşan 72 yazarın katkısı olmuştur. Kitabın Türkçe çevirisi toplam 1118 sayfa. Kitapta geniş bir perspektife sahip olan tıbbi toksikoloji alanındaki konuların tamamına yakınına ayrıntılı şekilde yer verilmektedir. Kitap toksikoloji konularını 3 temel kısımda incelemiştir; tıbbi toksikolojiye yaklaşım, tıbbi toksikolojinin temel ilkeleri ve tıbbi toksikolojinin klinik temeli. Tıbbi toksikolojiye yaklaşım başlığı altında zehirlenmiş bir hastanın başlangıçtaki genel değerlendirmesi ve yönetimi ilkeleri konusunda ayrıntılı bilgiler mevcut. Aynı kısım içerisinde aktif kömür, ipeka kullanımı gibi toksik maddelerin vücuttan uzaklaştırılmasında kullanılan maddeler ile ilgili bölümlerde bulunmakta. İkinci kısımda toksikoloji ile ilgili temel patofizyolojik mekanizmalar ve toksik maddelerden etkilenen organ sistemlerinin her birinin ayrı başlık altında incelendiği bölümler mevcut. Bu kısımda ayrıca pediatrik, geriatik ve gebelik gibi bakımı özellik gerektiren hasta gruplarına yaklaşım ile ilgili bilgilerde ulaşmak mümkün. Kitabın son kısmındaki “olgu çalışmaları” bölümünde ilaçlar, yiyecekler, metaller, ev içerisinde kullanılan maddelerin yol açtıkları zehirlenme tabloları ayrıntılı olarak gözden geçirilmiştir. Aynı kısım içerisinde bitkiler, yılanlar, deniz canlılarının neden oldukları zehirlenmeler ile ilgili başlıklarda mevcut. Ancak bu bölümlerde verilen bilgilerin büyük kısmının yurt dışındaki verileri içeriyor olması okuyucuların bu konudaki pratiklerine yeterli katkıyı sağlayamayabilir. Bu kısımda ayrıca zehir danışma merkezlerinin çalışma ilkeleri ile ilgili bir bölümde mevcut. Konular epidemiyolojik, klinik, laboratuvar ve tedavi gibi klasik klinik bilgilerin yanı sıra zehirlenmenin toksikokinetiği ve farmakokinetiği ile ilgili temel bilgileri de içerecek şekilde planlanarak yazılmıştır. Zehirlenme mekanizmalarının daha kolay anlaşılabilmesi ve bilgilere kolay ulaşım açısından tablo ve şekillere geniş şekilde yer verilmektedir. Çeviri olması nedeniyle kitabın bazı bölümlerinde akıcı bir Türkçe kullanımının sağlanamaması kitabın eksik bir yönü olarak göze çarpmaktadır. Kitabın önemli bir özelliği de spesifik zehirlenme tabloları için kullanılabilecek antidotlar ile ilgili kullanım şekli, dozu ve etki mekanizmaları gibi daha ayrıntılı bilgiler bölüm sonlarında ayrı bir bölümde okuyucuya sunulmaktadır. Antidotlar ile ilgili bilgilere kolay ulaşımı sağlamak amacıyla kitabın başında ayrı bir antidotlar tablosuna da yer verilmiştir. Kimyasal, biyolojik silahlar ve radyasyon gibi değişik konularda kitap içerisinde bulunmaktadır. Sonuç olarak, acil servislerin yanı sıra zehirlenmiş hastaların takip ve tedavilerinin gerçekleştirildiği yoğun bakım, dahiliye, pediatri gibi birimlerde çalışan hekimlerinde kitaplıklarında yer alması gereken bir kaynak olduğu düşüncesindeyim. Özellikle hasta başında toksikoloji ile ilgili yaklaşımların kolaylıkla gözden geçirilebileceği önemli bir Türkçe kaynak olarak görüyorum. Acil servislerde çalışan tüm hekimlerin, özellikle Acil Asistanlarının ve Acil Tıp Uzmanlarının toksikoloji alanında yararlanabilecekleri bir kitap olduğunu düşünüyorum.

İletişim adresi:

Yrd. Doç. Dr. Okhan AKDUR

Erciyes Üniversitesi Tıp Fakültesi

Acil Tıp Anabilim Dalı, Kayseri

Tel: +90 352 4374901-22326

Fax: +90 352 4375273

e-mail: oakdur@hotmail.com